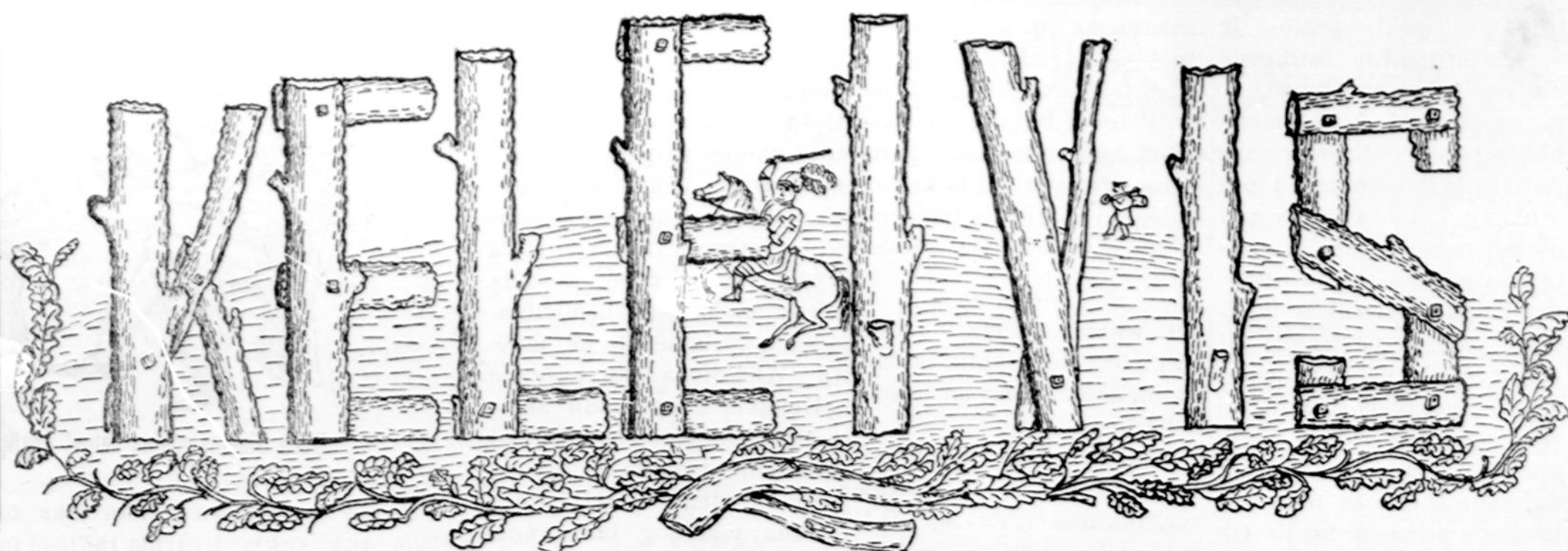


"KELEIVIS"
Geriausias laikraštis.

Talpiną gražiausius aprašymus, straipsnius del moterų ir merginų ir pamokinius Angliškos kalbos. „Keleivis“ išina kas ketvergas ir kaštuoja ant metų tik \$1. Adresuokit taip:

A Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.



"KELEIVIS"
Lithuanian Weekly

represents over 50,000 Lithuanians in New England States. Best advertising medium. Executes all kinds of Job and Book Printing in foreign languages. All Communications should be addressed

A. Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.

No. 8

Boston, Mass., 6 Balandžio (April) 1905 m.

Metas I.

Pasarga.

Norėdamas pamatyti mūsų laikraštį, prisiųsk savo aiškų adresą, o gausi vieną ant pažiūros dykai, paskui jeigu patinka prisiųsk vieną dolerį, o gausi „Keleivį“ per visus metus.

Skaitytojai „Keleivio“, ar šep mūsų kostumeriai rašydami laiškus, kožią kartą padėkit savo aiškų adresą: niekad nerašykite „adresas mano tas pats“, nes mes senų laiškų nelaikome, ir gavę laišką su „adresas tas pats“ nežinome ką daryti. Rašydami laiškus, arba prisiųsdami pinigų, uždėkit tokį adresą:

A. Žvingilas,
Box 3232 Boston Mass.

Zinios.

Revoliucija Rusijoje.

Po išskerdinimų darbininkų Peterburge, kada jie norėjo pasakyti carui vargus, o jis priėmė juos su kulkom ir bagnietais, nuotada darbininkai teip įtuzo visuose Maskolijos kraštuose, jog mirti jiems rodos nėra kas. Kasdien girdėti naujos naujos aukos puola persiskirdami su vargais ir puldami lieja savo kraują, didindami tą didelę miera į kurią jau pradėjo pilti savo kraują žmonės, kurie seniai suprato brangumą laisvės šioje pasaulyje. Caras dabar nežino kaip užgesinti tą laužą, kurį pats uždegė. Mėgina daugiau duoti laisvės raštams, mėgina prisidraugauti prie Katalikiškos bažnyčios, tikėdamas ar nepadės tie draugai suvaldyti tų išbalusiais veidais, be kantrybės žmonių, kurie buvo engti per metų eiles. Bet matyti, kad bus sunku sustabdyti tuos vargšus, nes jų kantrybė jau apėjo juos. Jie negirdi nieko, niekas neturi ant jų įtekme, išėmus Maximą Gorkį, Tolstojų ir kitus darbininkų vadovus, kurie seniai darbuojasi, idant išvalyti neiškenčiamą vargą iš Maskolijos, kuris permainingas žmones į puskvailius, tamsius ir niekam netinkančius, tik garbinti carą ir kitus, kurie kuo daugiau jų kraujo išgeria.

Varšavoj 2. balandžio buvo didelis susirėmimas darbininkų su policija ir kareiviais; 4 darbininkai buvo užmušti ir 40 sužeisti. Vola netoli nuo Varšavos, po

licija ir kareiviai padarė krata, radę knygucius bei lapelius prie laisvės žmones šaukencius, rado ir revolverių, muškietų, viską atėmė ir 63 darbininkus suareštavo. Policija krėtė per visą naktį ir kėlė baisius kliksmus.

A. Szabalowicz, kuris metė bombą Lodziuje į Policiją, numirė nuo pažeidimo per kareivius. Ant Kaukazo sukilimai didesni kaip kitur. Darbininkai, kaip pelės dabar ruošiasi prie šventės pirmos dienos Gegužio. Tą dieną darbininkai pradės kovą atvirą, jeigu mėgins kariuoti su ginklu. Darbininkai iki dabar puolė šimtais, kada jų priešai buvo pačėdinti. Tokia kova neužsimoka iki šioliai.

Varšavos gubernatorius prisakė neparduoti revolverių, nė muškietų, bet supokavus viską atiduoti ir randa.

Karės lauko.

Karė japonų su maskoliais biskelį nutilo; per keles dienas nebuvo girdėti didelių mūšių. Pirmyn einanti pulkeliai, kaip apžvalgytojai, kartais susitinka ir pakelia mūšį, bet didesės armijos nepadauoda žinių, kur ką jie daro. 28 kovo buvo susirėmimas japonų patrolės su 300 maskolių artilerijos, netoli nuo Hieling. Maskoliai pasitraukė, palikdami didelės krautuves. Peterburgo valdžia deda visą savo viltį ant galingos Baltiškos laivynės po vadovyste admiralo Rodzestvenskio, kuris vis artinasi į vietą mūšio. Admirolas Niebogatof dabar esantis Jubuti, francužiškoj Samamolandijoje, ketina važiuoti su savo laivyne paskui Rodzestvenski. Taigi šiūniam kartu Togo turės darbo sutikęs milžinišką flotą maskolių; galima tikėtis, jog bus didelis mūšis. Jeigu Rodzestvenskis apgalėtų Togo ant marių, tada caro išligos prie susitaikymo būtų lengvesnės, bet jei Togo išblaškys maskolių laivynę, tai Peterburge bus didelis nusiminimas. Visi tiki, jog po persigalėjimų laivynių bus koks nors galas karai. Iki dabar Maskolijai buvo didelė gėda taikytis, nes japonai teip sunaikino, jog netik ką užmušė šimtais, tūkstančiais, maskoliškų kareivių, bet ir nuomonę permainingos žmonijos, nuo pirmą garsingos maskolių kariūmenės, dabar pasiliko prasčiausia.

Is Amerikos.

Miestas norėjo.
Lawrence Mass. 4 balandžio buvo kancelmonų balsavimas, kad paimti į miesto rankas gazą apšviečiantį miestą. Balsai puolė per pusę ir gazo klausymas liko vėl kompanijos rankose. Paskutiniam laike žmonės visur rūpinasi atimt visuo-meniškas institucijas nuo turčių ir padaryt publikom.

Gongregalistai skyrėsi.
Jonas D. Rockefeller'is siūlo 100 tūkstančių dol. del protestonų misijų. Protestonų kunigai, gerai apsišvietę žmonės, daugelis nenori imti tų pinigų, sakydami, jog tai yra pinigai, kuriuos Rockefeller'is pavogė arba atėmė nuo žmonių, uždėdamas didelę prekę ant kerosino. Tarp kunigų eina didelė diskusija ar imti pinigus ar ne? Matai kaip žmonės susipras!

Explozija.
Benton, Ill. 3 balandžio čion explodavo mainos aplinkėje Zeigler, kame užgruvo 50 darbininkų, iš kurių mena, kad 30 ras užmuštų. Explozija išeidama laukan nunešė viską nuo skylės ir išmetė parakinę bakutę iš gilumos 500 pėdų.

Socialistų uzmąnymas.
Chicago, Ill. 4 balandžio buvo rinkimas miesto majoro ir miesto rodos. Republikonai ir Demokratatai, matydami jog socialistai arba darbininkų partija pradėjo augti į galingą. Demokratatai užmanė, kad miestas paimtų į savo rankas miesto Chicago tramvajus (strytkarius) su visais geležinkeliais. Uzmąnymas žmonėm patiko ir demokratatai liksi išrinktu. Dabar visi žiūrės, kaip mokės tie demokratatai paimti ir vesti miesto geležinkelius. Socialistų uzmąnymus turčiai vagia ir teip žmones prigaudinėja. Demokratatai negal padaryti sociališko darbo, jis tik sugadins.

Ką sako gubernatorius.
Springfield, Mass. 3 Balandžio čion atsilankė Massachusetts gubernatorius Douglas, ir savo ilgoj prakalboj tarpe daugelio reikalų paminėjo, jog su pakylimu maisto produktų, pakyla ir skaitlius bepročių. Nors tas žmogus nėra draugas darbininkų, vienok išikalbėjęs ir teisybę pasako. Kada-gi žmonės susipras gailėtis patsave, ir užbėgs kelią klausymui duonos, kuris daugelį stums į prapultį.

Išvažiavo medžioti.
Washington, D. C. 4 balandžio Teodoras Roose-

veltas išvažiavo į Texas, kur ketina praleisti mėnesį laiko ant medžiojimo ir pakvėpavimu tyro oro.

Už pinigų nėra dangaus.
Columbus, O. 2 balandžio kun. Dr. Washington Gladden ant koncilijiško susižiavimo pirmos metodistų bažnyčios savo kalboje paniekino gesefto, metodą kurį darė iki šioliai bažnyčia krikščioniška, imdama šimtus ir milijonus dolerių nuo turčių, suteikia jiems garbę. Turčiai mislino, jog jie nusiperka dangų, užtai gere kruviną prakaitą žmonių ir dirbą jį į dolerius.

Sulaukyti ateivių.
Portland, Me. 4 balandžio čion atplaukė keliolika emigrantų ant laivo „Vancouver“ kurie yra pabėgę iš maskoliškos kariūmenės, bet neturi pinigų reikalingų del emigranto, užtai sulaukyti ir gal bus sugrąžinti atgal, kas būtų jiems labai nemalonu.

Be politikos.
Bostone šiomis dienomis atsilankė organizatorių unios „American Federation of Labor, Fred Beaman; šitas turbūt papirk-tas darbininkų akių muilintojas, liepė savo unijai neužsiminti su darbininkais, kurie jieško tiesų politikišku keliu. Unijas padeda ir turčiai tverti, bet politikoj darbininkų jie bijo labai, užtai pirmiause skubina papirkti Unijų vadovus, kad jie paniekintų tuos, kurie lenda prie Politikos.

Zinios iš pasaulės.

St. Peterburgas. — 3 balandžio Rusijos Sinodas apreiškė savo nutarimą, jog neturės nieko prieš davimą laisvės visiem tikėjimam, esantiem Rusijos rubežiuose. Gudrus tie barzdočiai, taiko-si prie bažnyčios, kad tik sulaukyti žmones nuo pasikėlimo prieš valdžią.

Harbin, Mandziurija. 4 balandžio čion explodavo bomba ir užmušė 75 žmones, iš kurių buvo 4 artilerijos kareiviai ir 40 chinų.

Varšawa. — 3 balandžio čionai yra laukiama visotiška didelė straiška darbininkų. Viena didelė dirbtuvė atsakė agentam daug darbo, nes dasizinojo nuo darbininkų vadovų, jog už mėnesio laiko visi mes darba.

Vienna. — 4 balandžio žinios praneša iš čionai, būk Sosonef, kuris pastumėjo į amžinąjį Plėvę, Rusijos ministrį, dabar pabėgo iš Šv. Petro ir Povylo drūtviets.

Jei ta žinia yra teisinga, tai stebuklas.

St Peterburg. 2 balandžio — Tiesdarystė Maximo Gorkio, darbininkų raštininko, atidėta ant 16 gegužio. Maskoliai bijo nubaut M. Gorkį pirmiau pirmos dienos gegužio, kurią būna darbininkų šventė. Tą dieną darbininkai atmena visus metų vargus ir nevienam daigte apkristina juos krauju.

Helsingfors, Finlandija. — Čion apsimaskavę nepažistami pradėjo krėsti po stubas, jie iškrečia maziausia pakavonę. Vienoje vietoje jie rado paveikslą Maximo Gorkio, tai toje stuboje viską sulaužė. Mena, jog tai policija teip daro.

Kaip ilgai jiems seksis vesti žmones į piktumą.

Kada Japonija su Maskolija skerdžia savo gyventojus ant karės lauko, tai kitos tautos neva gailestauja. Bet tuo pačiu laiku pačios milijonus dol. pašvenčia del budavimo naujų laivų ir amunicijos. Amerika yra pašventus 195 milijonus dol., Vokietija 217 milijonų dol. Francuzija 200 milijonų dol., o Anglija net 344 milijonus dol. Vietoj kad pastatyti vargšam kokį gyvenimą, sušelpiti juos, tai to taiso mašinas del jų žudymo.

Roma. — Maximas Gorkis, darbininkų raštininkas iš Rygos prisinautė gromatą į Romą, kurioje dėkavoja Italijos žmonėm už pritarimą simpatijos, sakydamas, jog atėjo laikas, kad prispaudimas ir užgynimas kalbėti teisybę pakelia visos žmonijos paniekinimą.

Londono yra mergaitė su dešimčia karaktorių, tai yra ta pati mergaitė persimaino į 10 atskirų būdų, o ji pati nieko apie tai nežino. Vieną kartą ji labai gabi, kitą kartą visai būna pakvėlus.

IS LIETUVOS.

Peterburgo lietuviai padavė prašymą ministeriui Vit-tei, kad suteiktų Lietuvai: Kauno, Vilniaus, Suvalkų ir Kursės valstijom šias tiesas: 1. Kad suteiktų lietuviam tokias tiesas Lietuvoj, kokias

turi Rusai.

2. Kad suteiktų lietuviam tiesas pirkti žemę, arba kitus neperkelemus turtus; randavus nuo vyriasybės ar šep žmonių. Gauti vietas Lietuvoj mokyklose, seminarijose ir kitose dabar neprieinamosse lietuviam vietose.

3. Ishaikinti pažvalgas tikėjimo.

4. Kad mokslas būtų išguldytas lietuviškoj kalboj, kad valščiuose lietuviškuose būtų kalba lietuviška vartojama. Tikėjimo mokslas būtų mokinamas vien lietuviškai. Kad pas rajantus būtų daromi raštai lietuviškai; visoki publiški antrašai (toblyčios) ant krautuvų miestuose, bažnytkiemiuose būtų lietuviški. Kad Lietuvos administracija mokėtų lietuviškai.

5. Kad lietuviai galėtų įsteigti draugystes visokioms sies: kaip labdaringos, pramonės, Literatškos ir kitos, ir jų raštai būtų vedami lietuviškai.

6. Itaisyti Lietuvoj Žemiečių įsteigas be jokio sušaurinimo pagal vietinių gyventojų išrišimą. Ant šito prašymo pasirašo redaktorių ir išdavėjas Lietuvių Laikraščio, Antanas Smilga, pirmsėdis lietuvių labdarin-gos draugystės, V. Matulaitis Antanas Paulakas.

Ministeris Vitte priėmė šią prašymą maloniai ir sakė, kad jis eina už visas tiesas visų žmonių Rosijoj lygiai.

Is L. Laikraščio.

TRUMPOS ŽINUTES.

Kunigaikštis Kuropatkinas, darbininkų prietelius, sako: „niekur teip noriai neskaito raštų, kaip Maskolijos viešpatystėje, t. y. raštus kurie mokina kaip nuo nedoros valdžios atsikratyti.“

Vokietijos biedni darbininkai kaip neturi ką valgyti, eina prie poliemono ir pasako ką negero, pakeikia ant kaizerio (karaliaus), užtai suimtas gauna valgyti ir pastogę per 6 mėnesius.

Paskutiniam laike tarp lietuvių atsitiko kelics vagystės: J. Kantrai Lawrence pavogė 90 dol.; Exeterij, B. Vaskelvičiui pavogė laikrodėlį ir 40 dol.; Newbury port, J. Balevičiui pavogė laikrodėlį, 60 dol. ir daug mažmozių. Paskutinio pavogė Juozas Petraitis, kuris labai daug melzdavosi ir buvo laikytas p. Balevičiaus, kaip šventas. Broliai pasimokinkite ir niekad nelaikykite pas save ne skryniose pinigų, bet padėkite į gerą banką.

SANVAITINIS LAIKRAŠTIS

"KELEIVIS"

Išina kas ketverias

Boston, Mass.

Kaštuoja ant metų \$1.00

Į užmarę - \$1.50

Rašydami į Redakciją, adresuokit

A. Žvingilas,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

Norėdami atsilankyti ateikit ant

52 B. Street,

South Boston, Mass.

The Lithuanian Weekly

"KELEIVIS"

Published every Thursday by

A. Žvingilas,

52 B. St. So. Boston, Mass.

Rates of Advertising:

One inch once \$.50

One inch one month \$1.00

One inch one year \$10.00

All communications should be addressed to:

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

"ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER
FEBRUARY 23, 1905, AT THE POST
OFFICE AT BOSTON, MASS., UNDER
THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3,
1879."

Šmotelis Politikos.

Lietuvių akys pradeda atsidaryti, kasdien jie pradeda plačiau žiūrėti į visokius reikalus savo gyvenime. Paskutiniuose laikuose pradėjo į akį mumi pulti, kodėl lietuviai neturi visokių savo institucijų, ir kodėl pas juos nepasilaiko pinigai, kurie lieka kaip uždarys nuo prekybos. Visuose kampanose lietuviai pradėjo kalbėtis, kaip sulaikyti lietuvių pinigų, kad jie neplauktų prekybos keliu į svetimačių kišenių. Paskutiniame laike pradėjo kalbėti, ponavoti tarp lietuvių Bostone. Bostoniečiai aiškiai mato, jog čionai lietuviai neturi nieko, ką galėtų vadinti mūsų, nes viskas nuo duonos iki pastogės, priglūti svetimačiams. Tarpe lietuvių pradėjo gyvuotinė apykanta, matant save tokia silpna tauta, neturinti mažiausio prisirišimo prie nieko ir gyvenant kaip po koki kampininkai; atėjus laikui, paėmę savo skrynute galim išvaziuoti ir jokio pėsakio lietuvių tautos nelieka Bostone. Kas teisybė Bostone, tas teisybė tarp lietuvių per visą Ameriką. Kad turėti vietas, kur galėtume sau reikalingus daiktus nusipirkti, ir kitokias užigas, kurias galima būtų vadinti lietuviškom; lietuviai pradėjo tarp savęs kalbėtis. Nėkurie vyrai, galima išgirsti šę ir tę, išgiline į tą kalbą; buvo laikyta jau tam ir kitimazi susirinkimai, ant kurių ir man teko būti, ir koki įspūdi padarė tie susirinkimai ant manęs, žemiau aš čion juos paduodu:

Kaip tik mūs broliai pradeda kalbėtis apie prekystę, jie rodos pakyla ant sparnų ir pradeda plaukioti po lankas, priklotas p...gais, su jais gali ir bile kas pasijust tokiame sapne. Bet broliai! šitas žingsnis mūs yra augštesnis už kitus jau padarytus žingsnius mūsų tautiško judėjimo, užtai jis reikalauja ir didesnio intelektualumo; šito darbo nepadarysim pasigėrę, nė biskį užitraukę

prie šito reikia proto, ir augščiausio mūsų intelektualumo bei moraliskumo, t. y. nusikratyti visas mūsų blogas puses, o dirbti ir naudotis iš geriausių mūsų pasaulimų. Lietuviai negali niekad paimti į savo rankas prekystę, bei kitas institucijas, būdami pavieniais, o jeigu ir paimtų pavieniai; tai visuomeniai nebūtų jokios naudos, nes ir dabar mes turime nemažai vertelę, kurie apie tautą pamisliną tik tada, kada jam koks nuvargęs tautietis primena, tai jis tik nusijuoke gardžiai, ir lingvomas galva mislina sau: „Oh! koki tie žmonės durni, kaip jie svaioja, štai aš koks gudrus, užsidirbau pinigų, pradėjau gėseftą, na ir dabar pinigai eina; pavalgau gerai, išsigeriu, kam man apie tautą koki rūpintis; vargšų buvo ir bus ir neušimoka juos tautiškai kelti“ Tai yra mažo lietuviško gisefnyko kalba, kuris negalėtų tarp jokios kitos tautos daryti pirklystę, jis tik daro tarp lietuvių. Jisai nešneka su pačia lietuviškai, nė su vaikais; jis rokuoja save augštesniu. Žodžiu sakant, kaip žydas pavadina lietuvių gojum, taip lietuviški netautiški pirkliai vadina lietuvių „kamais“ ir kitokiais. Taigi su tokiais pirkliais mes negalim girtis, nes jie mumi gero niekad nedarys. Kiti užmano tvirti kompanijas, ir toki kurie jaučiasi gali būti kompanais labai linksmai pataria, jog galės plaukioti piniguose, perdidelis godumas ant pinigų padaro iš žmogaus netinkančių prie visuomenės reikalų, o čionai netiek einasi, kad koks vienas pralobtų, bet kad mes lietuviai turėtume tokias pirklystes bei kitokių pramoninių institucijas, ir galėtume vadinti „mūs“, kad ir nebūtų tų didelio uždario, tai nors žinotume, kad mūs tų neapgaus. Šitą viską galima padaryti sanderagišku būdu visų lietuvių gyvenančių mieste, arba kaip sakant kooperatiškai. Bet pirma to visko reikia turėti daug susirinkimų, daug pasikalbėjimų ir išaiskinančių, kas tai yra, kaip daryti ir ant to tiek reikia vyrų, kiek tik mes galim gauti, kad tuos reikalus suprastų, o jeigu jų nesiranda, tai reikia sueiti, aiškinti ir mokytis, pakol mes negalėsime sueiti ir visi išsikalbėti, pasimokinti ir suprasti visus tuos reikalus gyvenimo, iki tada mes negalim skustis ant mūsų vargindų padėjimo, nes mes jį sutverim. Mes pirmutiniai turim padaryti dėl savęs geriau ir bus geriau. Kitam numeriję „Keleivio“ bus pamatiniai punktai sandarbavimo arba kooperacijos.

Korespondencijos.

ROCHESTER, N. Y. Lietuviai kurie dar nėra skaitę apie praeitį Lietuvos, ne jiems niekas papasakojo apie baudžiavą, kurią mūsų senūčiai nešė nuo ponų, kaip jie buvo plakti rykštėm ir kankinami su visokiom suktybėm. Tokių lietuvių dar yra Rochesteriję. Dabar jie subruzdų patarnaut biskį

lenkam už jų geradėjystes. Pradėjo ruošti sutverti draugystę, kurios vardas bus Šv. Petro ir Povilo, o paskui susivienyti su lenkiška parapijine draugyste ir iš krūvos su lenkais bažnyčią budavos.

Baudžiavos priešas.

* * *

LAWRENCE, MASS. Lietuviai miega taip, kaip po arzuolu, kada vėjas su šakom kelia kovą.

Tautiška dvasia čionai visai nupuolė. Buvo sauktas susirinkimas „T. M. D.“ bet ant šių metų užsimokėjo tik 12 draugų, pernai buvo daugiau kaip 30. Vadovų nėra, dvasia puola žemyn. Per Lietuvos Sūnų mitingą du draugai susimušė. Išėjo rokunda būk vienas kitam pavogė 90 dol. Susimušę ir tiesdarytę pasidavę, tų po kelis dolerius paliko. Negeirai, vyrai! Ne Lietuvos sūnų taip daro, bet tik jos ištautę vaikai. Lietuviai papratę laikyti savo kupareliuose kartais ir po didelę sumą pinigų, jie mislina, kad iš po rakto paims, tai čia bus. O tas niekas, gali ištraukt tui ir iš burnos, kas crauks. Pinigam vieta bankoj, turi 10 dol., nunešk ir padėk ne pas žydą, bet į banką tikrą, kur neprapuls tavo pinigai, ir dar procentas koks eis. Lietuvis.

* * *

COLLINSVILLE, ILL. Lietuviai pradėjo bisklėti krutėti, suorganizavo čionai kuopą „Social-Demokratų Partijos“ prie kurios prisirašė net 9 sąnariai. Daugelio čionai negalima tikėtis, nes dar kiti nesupranta, jog S. D. P. eina už tiesas darbininkų, o darbininkai šiandien to reikalauja, nes turčiai tik tyčiojasi iš jų vargų.

Pasimirė St. Marys ligonbūtiję E. St Louis lietuvis, Vincas Tumosa. Velionio laiotuvės buvo 5-tą kovo ant publiškų kapinių. Jis paėjo nuo šventatzerio, Suv. gub. Nors nieko nedirbo dėl labo tautos, bet žmogus buvo plačių pažiūrų, kokių tarp mūs mažai randasi. Gyvuoja čionai „T. M. D.“, tikimės, jog toliau susitvers ir kuopa S. L. A. Laikraščiu ateina čia: „Lietuva“, „Vienybė L.“ bet paskutinę skaito tik geresnieji, daugiau sumanant vyrai. „D. Viltis“. Lietuviai protestonai skaito iš Prūsų N. L. Ceitungą. Yra lietuviška protestoniška parapija; turi bažnyčią po vardu „Jeruzalem“ prigulinti prie Liut. Evangelisko Viconsino Sinodo. Pastaruose laikuose parapijoje pradėjo kilti nesutikimai. Darbai kasyklose eina blogai, darbininkai turi bozam uždarbą pundyti. St Louis straikai nesibaigia, bet straikuojantiem trūksta duonos, ir kompanija išėmė ant jų injunction. Čion ant miesto Aldermano yra pastatytas Prūsų lietuvis sillat.

Laumės Vaikas.

* * *

Du Bois, PA. Lietuviai čionai gyvena diktas skaitlius. Darbai kastynėse sunkūs, ir turčiai, darbdaviai nemazai žmones skriaudžia. Tarp darbininkų nėra sutarimo, vienybės, tuo gerai yra turčiam skriaust. Svetimtaučiai mazai čion rūpinasi

apie darbininkų organizacijas. Tai lietuviai sako, jog mumi visai nereik. Bet išties mumi reik, mes esame toki žmonės kaip kiti, kodėl mes turim ant kitų vis žiūrėti? Mūs jaunuomenė iš sunkios kankynės darbo, įpuola į prakeiktą girtybę, o kada dirba, nieko gero nemislina, o kada geria nēr ko nēr norėti. Aną dieną man papuolė „Keleivis“, pasiemiau skaityti, tuojaus išgirdau, kad jau mane traukia, mesk tą popierą, einam gert! Kaip liūdna yra, jog jauni mūs broliai be jokio augštesnio supratimo įpuola į tą prakeiktą Amerikos girtuoklystę, pirmas ženklas, protą prageria, antras, nosis parauduoja, trečias, išeina ant darbo arba nelaimė pakoroja, ranką ar koją prie darbo nutraukia. Laikas jau mumi susiprasti! Vargšas.



KELEIVIS.

Sveiki broliai, skaitytojai! Kas pas jus girdėti? Ar pradėjot mėsą vežti? Ir žemę akėti? Aš dar turin dikičią darbo Vienoje garbarnę. Kad galėčiau. Tai nuplakčia Tę nekuriuos bernus. Už liežuvis. Ką vadzioja, Vargšas moteris. Vaisaip aploja. Trumpa protą. Dar jie turi. Už asilą toliau. Nieko nežiniuri. Tai ne vyrai, Tik mašinos. Jokios doros. Jie nežino: Artimą savo, Jie apjuokia, Priskaldo liežuvių Ir liepsną kuria. Jiem negaila. Kaip draugas dega, Artimas nelaimėj. Ka' a taip liepsnoja. Daugel nelaimių. Sviete atsitiko, Vis iš priezasties Žmonių liežuvininkų. Broliai, lietuviai Greičiau susipraskit! Kalbas neteisingas. Ko greičiau pameskit. Daug yra darbo. Del mūsų liežuvių, Locnam mūs lizde Tegul akys tik žiuro. Žiūrėdami į kitus Save jūs pamirštat, Pristovėtą jūsų mėsą Laukan neišverciat. Draugai, čia ne krajus, Čionai Amerika. Reikia mesti visus niekus Griebtį politiką. Žiūrėkite kodėl skūry, Šimtus jūs išdirbat Už menką mokestį Teip sunkiai dirbat



Dede Siamasmokina lietuvi Anglišką kalbą.

Raidė t tariaisi kaip lietuviška zodije turn, tark torn, reiskia: suk, sukis; t pirma raidės i pasekta su balsine raide persimaino i lietuvišką š, kaip štai zodziuosenation tark neišin, reiskia tautą; partial tark parsial, reiskia: dalis; patience tark peišin, reiskia: kantrybė. Jeigu s, arba x, stovi pirma t, tada t vėl palaiko lietuvišką balsą, kaip štai zodziuose: bastion tark bastjon, reiskia apkasą, apipilę, mixtion tark mikstjon, reiskia: mišinį. Raidė t pasilieka tyki zodziuose: fasten tark fesen, reiskia: pridūrink, gristle tark grisl, reiskia kremzlę, chestnut, tark česnot, reiskia valakų riešutą ir tą medį, ant kurio auga riešutai. Christmas tark krismas, reiskia: Kalėdas. Raidė V turi visada vienokį balsą ir niekad nepastoja tyloja, voice tark vois, reiskia balsą; live tark liv, reiskia gyvena.

Raidė W neišsitaria pirma raidės r, kaip štai zodziuose wring tark ring — skambyk; wrong tark rong reiskia neteip.

Raidės W ir H daugiausia randasi krūvoj, ir kad krūvoj jos yra, tai w niekad neišsitaria, kaip štai zodije whole tark hol, reiskia: viskas, visas. Raidė X vis laikosi lietuviškų raidžių eks; kaip štai zodije wax tark viaks, reiskia vašką; nekuriuose zodziuose išsitaria kaip gz, zodije exact, tark egzakt. X pradžioje zodžių visada išsitaria kaip z, kaip štai zodije Xerophthalmij tark zeroptalmie reiskia ligą akių, kada nesutinę tikta raudonos ir skaudos.

Angliškai	Estark	Liukia
buy some	bai som	pirkt kiek nors
clothes coat	klooz koot	drapanų žiponas
show	šio	parodyk
line	lain	skyrus
black striped	bliak straipl	drizuotas
worsted	vusted	gangaro.
bit cut	bit kat	biskis kirut
hole pocket	hol poket	skylė kišenių.
cloth looks	klot luks	audeklas išrodo
anything	eniting	bileką
mooth	mot	trandės
heavy shoes	hevi šius	sunkūs čeverykai
undershirts	undašorts	apat. marškiniai
Underdrowers	underdroz	apat. kelinės
stockings	stokings	pančėkos

I want to buy some clothes for myself Aš noriu pirkt kiek drapanų Del save
please show me Jei loska parodyk man
a suit in ten dollar line apsilvilkimo siutą po 10 dol.
I want black coat Aš noriu juodą žiponą
with striped pants Su dryžuotom kelnėm
I want all worsted Aš noriu visą gangaro
the pants little bit long Kelnės biskį ilgos.
can you cut them Ar gali pakirpt
there is a hole in a pocket Čia skylė kišeniui
this cloth looks very old Šitas audeklas išrodo labai senas

Juokas.

Juokas ar protas, kas yra geriau? Jūs visi sakysite: Oh, ką tas protas, duokie man juoką. Na tai gerai, duosiu jumi juoką, bet jūs turėsite vartoti protą, kad tą juoką padaryti. Čion nejuokas, bet šposas, ir jeigu kitiem dovanai neparodysi, tai dar surinksi tuos pinigų, kuriuos už „Keleivį“ mokėjai.

Paimk naują plunksną ir su savo vandeniu parašyk ant rankos minkštimo bile kokį vardą; tegul apdžiusta. Tą patį vardą parašyk ant popieros, sudegink tą popierą; sudegintos popieros anglį pabrūžyk ant rankos, kur parašiai savo vandeniu, o pamatysi, jog nuo sudegintos popieros vardas pasirodis ant rankos.

Kaip ant rankos rašysi, žiūrėk kitiem nerodyk. O kaip sakys, kad tu burtininkas, tada juokis: ha, ha, ha. „Keleivis“ mėgins parodyti kelis būdus, per kuriuos skaitytojai galės už „Keleivį“ mokėti pinigų sau atgal surinkti, delto pasakykit visiem draugam tegul skaito „Keleivį“.



Lietuvizkė Moteris ir Merginoms.

Kad žmogus neturėtų širdies, arba kad širdis nebūtų surišta nervų ryšiu su akimis, tada galima būtų praeiti pro viską pasaulėje. Galima būtų žiūrėti ant milijonų žmonių duonos įšiekiančių ir badą kenčiančių. Galima būtų žiūrėti ant tų, kurie sėdi girti ant tronų auksu išrėdytų ir rėkia: mirkite badu, bet man ir mano draugam, turčiam, jūs turite atiduoti 80 centų nuo kiekvieno uždribto jūsų dolerio! Galima būtų praeiti su juoku ant lūpų ir pro tais šeimynas, kurios veda gyvenimą, nesutikimų barnių ir didžiausio vargo. Bet širdis žmogaus yra surišta su nervais, su smegenimis ir kartu su akimis, ką akis mato, tas visada ant širdies atsimaša. Jeigu žmogus negirtuoklis, nesugudinęs tų nervų, kurias jam davė prigimimas, tai jis turi atjausti ir negali žiūrėti ant visų tų balsų, kurie nuolat kyla su sunkiu dūsavimu.

Visų mūsų užduotė yra, kad naikinti blogą, daryti gerą. Ant kiek mes šiandien suprantam gerą, tai yra matoma, jeigu nepiktoziaujam vieną dieną, arba nustojam gerę per sanvaitę, kortavę, tai rokojamės šventi tarpe moterų. Yra paskaityta už gerą, jeigu nueina kada atlaikyti ligoj, o jeigu duoda kokį centą vargšui kokiam, tai jau didelis geras padarytas. Bet istiesų, seserys mes dar nežinom kas tai yra geras. Ar jūs pamisinot kada, jog mes žmonės visi galim prašalinti tuos visus nereikalingus dūsavimus ir asaras iš tarpo mūsų pačių, mūsų kaimynų ir iš visos žmonijos. Tu visada sesuo biskį aptingus ir visada sakai: ne! to negalima padaryti! Ar tu tikėtum, jog buvo toki laikai senovėje, jog žmonės gyveno didelę nečystybę, su gyvuliais ir visu brudu. Teip jiems begyvenant platinosi ligos ir dideli marai, bet mokslui išsiplatinus, jau dabar negirdėti tokių marų, kaip kad pirma viešpatavo, raupai, kolera ir kitokios lekenčios ligos. Nors ir ilgus laikus paėmė žmonėms tame išsilavint, bet jie išsilavino, ir dabar visi žino, jog čystumas yra pusė sveikatos. Kas dabar eđa žmones labiausiai, tai šitas: žmonės tiek išsibulving dabar, jog jie atjaunčia skriaudą teip, kad gailėstis jiems sveikatą mazīna, iš kito šono žmonės neturi tiek galybės, kad save protiskai suvaldyti. Kaip savę nesuvaldo, papuola į didelį gailėstį, kuris baisiai naikina sveikatą kūno, o dar labiau galybę proto. Ant šitos priežasties suvaldymo proto, šiandien yra saukiami visi žmonės. Dar kelis metus, dar keliolika metų sunkios procios lavinime mūsų proto, o tada pasijusim, jog tie vargai, kurie nuolat eđa

mus, išnyko teip, kaip tie lekenti marai, kurie skerdė žmones milijonais senovėje. Na, ar jūs seserys galite apmokoti, kokia būtų linksmybė, jeigu mes galėtume nors iš dalies padaryti šią pasaulę linksmesne žmogaus gyvenimui. O mes galim tą padaryti!

Kad nors kiek prašalinti tokį pikta gyvenimą tarp mūsų apsidusių žmonių, mes turim išigilinti į tą klausymą teip, kaip daktaras taikosi pažinti ligą. Moterys, kurios yra apsidėję ir kenčia vargą, surengta per savo vyrą, tai gyduolės jai įšiekoti del palengvinimo gyvenimo visai neapsimoka, ji su vargu apsidėję, vargą turi ir nešti. Bet merginos, kurios dar taikosi tik pavesti save vyrui, jės seserys turite pilną ir visotiną galybę pasakyti koks jūsų gyvenimas bus ateitėj. Ar žydės meilė, ramybė tavo apsidėjusiam gyvenime, ar ant rytojaus po apsidėjimui, prasišės liejimas asarų; tai tu esi ant savo ateities ponis ir kaip tu padarysi teip tau bus. Štai kur trumpai pasakysiu kaip mūsų merginos apsidėję ir kaip jos istiesų turėtų apsidėsti. Pirmiausia mes žinom, jog žmogus sudėtas iš kūno ir gyvybės, dvasios. Šita mūsų dvasia turi didelę galybę ant mūsų gyvenimo. Užtai ką tik mes darom, turim žiūrėti, ar tas daiktas sutinka su mūsų kūnu. Sueiti su žmogumi ir draugišką gyvenimą ant viso amžiaus, reikia pirma suėjimo rūpintis, kaip pažinti žmogų netik ant kūno, bet ir ant dvasios. Dvasią reikia labiau pažinti, nes dvasia yra valdytojus kūno. Pažinti dvasią patė turi save išlavinti. Vyrui arba merginai, norėdami gauti vienas kitą gali sutramdyti savo blogas puses per laiką sanvaitės ir mėnesio, jeigu mergina graži, vyras gali ir ilgiau pakavot savo gyvuliskumą, nes nuvargintai jo dvasiai ateina į pagalbą meilė, ir teip jis gali pasirodyti aniuolu per tą laiką, kada jis apveja merginą tinklais vargų ir asarų ant viso jos gyvenimo. Neverkime, neliekitė asarų, nē nemėginkite išsisukt iš savo vargų, kurias jūs sau uždėjote. Būkite visada su juoku ant lūpų, kada krūva smugiai ant jės pečių, jės juokitės, nes jės tą viską sau pasigatavojote. Kas girdėjo tokį būdą, kaip Amerikos lietuviai apsidėję: porą kartų suėjo, tai jau vėselė bus nedėlioji. Jie retai laukia, kad nors treji užsakymai išėitų, nes jie bijo, kad neatšaltų tas kūniškas karštis. Kas tik teip greit skubina apsidėsti, tai galima juos priškaityti prie kitų, kurie apsidėję dėl pinigų, dėl turty, dėl kokių nors meklerysčių ir dėl to karšto kūniško pageidimo. Dvasia žmogaus, mislis ir protas visada bus, o pinigai, turtai, karšti kūno pageidimai išnyksta, kaip nebuve. Argi nereiktų mumi rūpintis pažinti pats save ir kitą žmogų ant kūno ir dvasios?

Kaip pažinti gerą žmogaus dvasią? Gerą žmogaus dvasią greitai galima pažinti, ji yra prasta, ji myli tą visą pasaulėje, kas tveria gerovę, ji pati tuom išsiteresuoja, iš

širdies padeda viską tverti, dirbti kas tik gero. Tėkia dvasia visada užnata gerais darbais, kaip pelė, visą gyvenimą dirba kūniškai ir dvasiskai.

Žmogus be mislies arba be dvasios, kaip senovės grekai vadindavo, greitai galima pažinti. Jie visada myli reikalus ardyti, jie niekad neužsima darbu, kur reiktų kiek proto, jie negal savo reikalų atlikti. Jie visoki pasimokinimą niekina, maišo su purvais. Toki žmonės, tai gimdo daug vargų, pripildo orą dėjavimais; vieną minutą iš jo burnos lekia žodžiai: tu rutguze, aš tave užmušiu, o kitą minutą: oh Jėzau! susimilk ant manęs.

Apmislyk, sesute, perbėk gyvenimą savo, paatysi daug tokių atsitikimų, tai yra tie nuo kurių paeina vargas.



— Tėvai, pasakyk man kas tai yra skirtumas tarp Maskolijos ir Amerikos?

— Na tai matai vaikel, Maskolijoje reikia turėti prašportas, o Amerika yra frykontry.

— Ne, ne, tėvai! tai netoks skirtumas; mokintojas man sakė, kad Maskolijoje caras daro žmonem tiesas, o o Amerikoje žmonės patys daro tiesas per išrinktus atstovus.

— Na kad tu Maikel toks kytras, tai pasakyk man kodėl Washingtonė visose bažnyčiose atprovinėjo ceremonijas, prašydami Dievo, kad caras būtų teip galingas su laikyti žmonių buntus, po užmošimui kelių šimtų baduojančių darbininkų.

— A, tėvai, užtai kad Washingtonė yra daugelis turčių, kurie carą myli, užtai ką jis palaiko daug žmonių tamsybėje, iš kurių visi turčiai pasinaudoja.

— Bet klausyk, Maikel! tuos žmones į Washingtoną siunčia žmonės.

— Teip, tėvai, jie užpundija alaus ir degtinės, kaip juos renka.

— Bet kurių malda Dievas priima ir milijonų vargšų, ar kelių turčių ir valdonų.

— O tėvai eia yra didelis špitolgelis, jeigu aš tau atsakysiu, tai tu supykksi.

— Na tai pasakyk.

Čion pasaulėje Dievas duoda liuosybę žmonėms, ir tik to malda daugiau gelbsti, kuris duoda daugiau pinigų.

— O tu, anarickrapšti, šalin man iš akių! A, matyt kas čionai Amerikoje darosi, kad toki pienbūnai jau ima pamokinti tėvus, tai gero nebū! Turiu ko greičiau į kraują kraustyti, o tē jis galės kiauless ganyti.

AIPYSAKA S. PETROVO.

PEDOM KRISTAUS.

Lietuvizkai vertė Steponija Katrukšėnė.

DALIS III.

(Taša.)

— Davus žodį eiti pėdom Kristaus, man atsiėjo biskį pamislyti — sakė direktorius Katilius, — aš mislinu pataisyti iš šitos vietos gražią salę, įtaisyti čionai stalus; kampe pritaisyti kuknę, kur bus verdama kava darbininkų pusryčiam.

Toliau ketinu juos paleist nuo darbo du ar tris pusdienius ant sanvaitės, kad jie galėtų čion pasikalbėti apie savo reikalus. Tas biskį pasaldys jų gyvenimą ir atnaujis jiems dvasią. Prie to aš ir jus meldžiu kunigėli, idant prisidėtumėt su pamokiniu. Kaip jau sakiau pirma, jog mūsų darbininkai nesuvisai tamsūs: kiekvienas moka skaityti ant knygų ir parašyti, vienok moklas tuo neužsibaigia. Aš uždaviau sau klausymą, ką darytų Kristus, būdamas mano vietoj? Žinoma, jis rūpintųsi palengvinti gyvenimą darbininkų, kaip darbe pajiegu, teip ir dvasiskose reikaluose. Teisybė, ikšioliai mes mažai rūpinamės apie abelna gerovę darbininkų. Mes žiūrom ant jų, kaip ant mašinų, žiūrim, kad tik darbą padarytų konogeriausiai; bet apie jų gyvenimą mūs rūpestis pasibaigė, kada jie apeidžia mūsų darbavietes; mumi visai nerūpi, ar jie turi šviesesnes valandas savo gyvenime ar ne. Mes užsiganėdinam užmokėdami jiems paskirtą mokesį, darome prekystę su jais, mes paimam jų laiką ir darbą, o mokam jiems pinigų, su kuriais jie tik maitinasi. Tačiau jie yra mūsų pagelbininkai, mes visi dirbam p. v. vieno darbo. Griekas būtų juos teip pamiršti. O ant galio aš mislinu, jog mes darbdaviai turėtume naudą, jeigu palengvintume darbininkų gyvenimą. Protingas ir širdingas žodis, tikras broliškas pagelbėjimas prie darbo ir blaivaus gyvenimo, patrauks darbininkų širdis prie meilės Dievo ir artimo, o kartu suvienys jų nuomones su mūsų ir tas pats darbas pasirodys jiems daug lengvesnis ir linksmesnis. Darbdaviai ir darbininkai bus broliais, o ne priešais vieni kitiem, kaip kad dabar yra. Šitas kambarys, žinoma, tai yra menkesnis, bet aš dariau tą, kas man atėjo į galvą ir sanzinę. Ateitije aš mislinu savo planus praplatinti. Tuo kartu meldžiu jus kunigėli pakalbėti į mūsų darbininkus valandėlę, kaip jie eis nuo darbo, aš juos čion pasauksiu. Kada darbininkai pabaigė savo darbą, suėjo į didįjį kambarį; direktorius papasakojo jiems savo planą.

Kunigas atsiliepė su šiais žodžiais:

— Mieli broliai, jūs dirbate prie mašinų ir varstotų. Mokslas, kuris jumi padeda veikti tą darbą, ir kurį jūs tobulinate, vadinasi „mechaniko“. Tas mokslas reikalauja daug proto ir gabumo. Bet dar didesnis mokslas yra, kuris reikalauja nuo mūsų didelio protavimo ir gilesnės pažinties; tas yra mokslas apie gyvenimą, apie mūsų darbus, apsiejimus, apie širdį žmogaus. Pats žmogus tai yra didžiausias arba painiausias mechanizmas ant šios pasaulės. Žmogus reikalauja gilaus supratimo apsiejimuose kūniškuose ir dvasiškuose. Dvasia reikalauja dar didesnės atydos, kaip kūnas. Todėl gaivinkite tą dvasišką mokslą; neduokite jam supelyti, susipurvyti ir sustoti. Jūs dirbdami prie varstotų, turite sau planą arba rodyklę, pagal kurį jūs dirbate savo darbą. Nežmirškite mieli broliai laikyti prieš save ir rodyklę dvasiško darbo. Tokių rodyklių yra žodis amžinos angščiausios meilės ir tiesos mokslas Kristaus. Jūs išsiūrekit į jo gyvenimą ir mokslą, patys rūpinkitės pritaikinti kiek galėdami savo gyvenimą su gyvenimu ir mokslu Kristaus, o jės gyvenimas atsinaujis jumi, atrasite tą laimę, kurios įšiekjote iki šioliai be pasekmės. Stositės didžiausiais mechanikais, pažintojais to didelio mokslo jėsų gyvenimo. Jausitės esanti ant tikro kelio. Darbininkai buvo užganėdinti iš kunigo prakalbos ir eidami namo dėkavojo jam už pamokinimą.

Direktorius Katilius nemaziau buvo užganėdintas ir širdingai dėkavojo kunigui už jo gerą pradžią. Jis mąstė, kaip

povaliai permains jės visą gyvenimą savo darbininkų. Jam matėsi, jog apart kunigo prakalbų skaitysis ir kitokios moksliskos lekcijos. Kaip per sapną jis matė, jog garsingi profesoriai ir kiti mokslo vyrai dalinasi mokslu ir nuomonėmis su darbininkais. Darbininkai tēmija ir klausosi su atyda protingiem ir gyviem žodžiam kalbėtojų. Darbininkų mislis pradeda dirbti, nuomonės stojis platesnės, didinasi ukvata ant skaitymo gerų moksliskų knygų; daugumas pradeda įsiteresuoti muzika, mokinasi grajiti ant visokių instrumentų, tveria korus darbininkų, mokinasi giedoti, tveria tarp savęs teatraliskos kuopas, taiso koncertus, žodžiusakant, visas būdas darbininkų mainosi ant geresnių ir prilankesnių. Mazinesi girtuoklystę, peštynės, barniai, piktžodžavimai. Vaikai auga sveiki, gražūs, del jų surengtos gražios mokslynčios, kuriose neprapuola nė vienas talentas augančių vaikelių.

Gerai ir ramu buvo Katiliui mislyti — tą galima buvo matyti net ant jo veido.

— Ah! kaip gaila, kad žmonės nesupranta, kur yra priežastis mūsų didžiausios ir augščiausios meilės ir linksmybės — mislino sau Katilius. Reik noro kiek širdingiau prieiti prie žmonių, tuojau ir pačiam būna linksniau ir kitiem lengviau ant dvasios. Aš dar tik rengiuosiu padaryti ką nors gero del savo žmonių, o jau jaučiuosi pilnas linksmybės, jeigu ir toliau bus teip, tai nežinau, kur rasiu tą kryžių, kurį su kitais nutariu nešti, žengdamas pėdom Kristaus.

Kun. Dumšys atsisveikinęs nuėjo namo, o Katilius nuėjo dirbti į savo raštinę. Prieš jės prie stalo, pamatė laiską, ant kurio viršaus buvo parašyta: „Direktoriui Gelezinkelių Darbavietės“. Katilius praplešė laiską, ėmė skaityti, bet čionai pasirodė apsirikimas. Šitas laiskas buvo siųstas direktoriui kitos vietos. Vienok Katilius perskaitė laiską iki galui, ir pabaigęs skaityti labai nusistebejo. Per tą laiską Kompanija Gelezinkelių duoda pamokinimus savo direktoriui, kaip vesti skaitlines, kad geriau prigauti randą; mokina kaip direktorius turi statyti netikrus numerius nuo ateinančių ir išėinančių pinigų. Tokiu būdu galima buvo apgauti randą kas metą ant šimtų tūkstančių dolerių. Katilius nusiminė, pradėjo drebėti ir laiskas išpuolė jam iš rankų. Ką dabar daryti? Apgarsinti tą visą planą apgavystos, ir pačiam nebus vietos; kompanija, žinoma, netaikys mane, o ir kiti, žinodami neduos mano darbo, nes ir pas kitus gyvuoja nemaziau melagysčių. Kur tada dėtis? — mislino sau Katilius. Aš, mano moteris ir trys mūsų dukterys, jos pripratę prie gero gyvenimo, o dabar visas jų gerumas turėtų persimainyti! Delko teip? Delto, jog aš netikėtai dasizinojau tas sukybes kompanijos. Jog tai ne naujiena su tokiais darbais, galima kasdien susitikti didelėse akcijonieriskose kompanijose. Kam čionai man pasilikti apkalintu, jog čion neapeina biednų ypatų, čion tik apvage randą. Mano rūpestis tegul bus ta, kurią aš pradėjau, t. y. palengvinti darbininkų gyvenimą, kurie dirba po mano užtūra: Tą darydamas, aš atgaudysiu visą mano dvasią, kam man rūpintis apie kitus reikalus. Idėsiu tą prakeiktą gromatą į kitą kopertą — kalbėjo sau Katilius — parašysiu ant viršaus „atplesta per apsirikimą“, ir nusiėsiu į kur ji prigili.

Tuo tarpu balsas davėsi girdėti iš giliios sanzinės, sakantis

„Ir tu mislini, kad Kristus pagirtų tavo darbą, Katiliu! kur tavo prizadėjimas eiti pėdom Kristaus, bū gatavu ir nešti jo kryžių. Jeigu tu matytum jog per atdarą langą stubos tavo susiedo, ineitų piktadarijai norinti apiplėšti žmogų, ar tu tada tyletum ir daleistum jiems tą pikta darbą? Ne, tu rēktum kiek tik tu gali išbėges ant gatvės, jog vagiai, užmušėjai, laikykite juos! Kaip gi gali paeiti pro kompaniją vagių, kuri kasmet apgavinėja randą ant šimto tūkstančių. Ar randavi pinigai turi menkesnę vertę, kaip pinigai privatiški? (Toliaus bas).

Boston, Mass.

Konstantas Pašakarnis, gyvenęs ilgą laiką Laurence ir 2 metu Bostone, dabar išvažiuoja į Californiją. Išvažiuodamas padovanojo sidabrinį laikrodėlį dėl Tėvynės Mylėtojų Draugystės. Linkime geriausios kloties šitam tautiečiui.

Lawrence, Mass.

28 kovo čion žmogus Rene Nietens, auđjas Washingtono fabrike, gyvenantis 37 Meirose gatvės, užmušė savo pačią, persaudamas ją, o paskui nuėjo prie upės Merimac, ir pats pasiskandino.

"Keleivio" agentai.

J. Rudokas,
20 Common Street, Lawrence, Mass.
J. Petrikis,
1514 Ross ave., Seranton, Pa.
J. Ignatas,
1013 Carson St., S. S. Pittsburg, Pa.
M. P. Glinekas,
54 Lafayette Str., New Britain, Conn.

Draugysčių Reikalai.

Muzikantų balius.

Bostono Lietuviški Muzikantai turės koncertą ir Bilių 29 Balandžio (April) vakarą. Balius prasidės 7-tą vakarą ir tęsis iki 12 nakties, ant salės Lietuvių 166 Broadway Ext. Sirdingai visus užprašom ant mus pirmo baliaus.

Balius, Didžiausias Balius.

Brooktono Lietuviškas benas laikys didelį Bilių 29 Balandžio (April) 1905 m. ant Broadline Hall, 259 Dover St., kam-pas Washington. Koncertas prasidės pusę po 7-tą. Šokiai tęsis iki 12-ai. Ineiga merginoms 15c., vyrams 35c.

Susirinkimas

Metinis susirinkimas 72 kuopos S. L. A. (dr-ės Lietuvos Dukterų) atsisbus u-tarnyke 11 d. balandžio 1905 m. 7:30 vakarą ant svetainės 166 Broadway Ext. Prigulindios užkvičiamos užsimokėti bertaingą duoklę į S. L. A. teipgi ir naujos prisirašyti.

Ona Baronaičiūtė.

Nedėlioį, 9 balandžio bus susirinkimas šv. Kaz. draugystės; po draugystės susirinkimui bus susirinkimas S. L. A. kuopos. Draugai ir norinti prisirašyti ateikite.

Komitetas.

Pajieškojimai.

Pajieškau savo sesers sunaus Antano Kažemėkščio, prieš 5 metus atvažio iš Scotlan į South Wilmington: jis pats anka kas kitas duokit šing ant adreso: John Gumbreviče, 55 Centre Street, Pittston, Pa.

Reikalingi Kriaučiai.

Pajieškau dviejų kriaučių, mokančių vyriškus žiponus dirbt. Geri darbininkai gaus gerą mokesį. Atsišaukit greit pas P. A. Yeshinską, 96 Green Street, Worcester, Mass.

Ant pardavimo

Lietuviška duonkepė, gerai išdirbta ir di leij biznį daranti: priežastis pardavimo, per daug darbo ir mažai supratimo. Mokslas tai yra didžiausias dalykas. Atsišaukit pas F. J. Mockeviče, 83 Endicott St., Boston, Mass.

Pasinaudokit iš progos.

Ant pardavimo gerai išdirbta Lietuviška bučėnė ir turinti daug kostumerių, bet turi but parduota iš priežasties nesutikimo partnerių. Norinti pirkt atsišaukit pas F. J. Mockeviče, 83 Endicott St., Boston, Mass.

Darbo iki valiai

Pasmanę galima gauti: kas diena ima ant visokių darbų, o labiausiai tuos, kurie neseniai atvažė iš krajaus. Ateikit gatavai su drabužiais, o darba gausit. J. S. Russell, 4 Washington St. North, Boston, Mass.

Gramatika Anglišzkos Kalbos

didelio ašmainio, 174 puslapiai, apdaryta. Prekė su pristatimu \$1.25. Pinigus pigiause yra prisistyti per "Money Order". Adresas: P. Mikolainis, P. O. B. 15, Branch D., New York City.

G. J. & J. H. CONNERS, Broadway Stebeliai, kuriuose galima parsamdyt kerčius del szermenu, veseliju ir šėip visokių pasivazinejimu. 400 BROADWAY, S. Boston, Mass.

Didžiausia Banka

IR PASAZIERISZKAS

UZSIEMIMAS.



Mes esam vienatiniai Agentai Amerikoje, ką vežam žmones žeme, marim ir vedam per rubėziu dienos laike be jokios baimes.

Jeigu nori važiuoti į Lietuvą arba parvežti ką į Ameriką tai ateikite arba atraszykite pas mus. Mes turime kelione suredyta teip, kad vežam per žeme, marias ir per rubėziu vedam be jokios baimes. Turim szipkartes ant visu liniju per marias. Siuncziam pinigūs in visas dalis pasaules greitai; gerai pigiai ir užtikrinancziai. Turėdami reikalus ateikite arba atraszykite ant szio adreso:

Herman, Cassel & Co.,

372 COMMON STREET, LAWRENCE, MASS.

BRANCH OFFICE:

109 Millbury Street, Worcester, Mass.

P. A. FOLEY & CO.,

UZLAIKO GERIAUSIA

Eliu, Vyną, Degtinę ir gerus Turkiskus Cigarus. 16 Broadway, South Boston, Mass.

GERIAUSIA UZEIGA DEL LIETUVIU PAS

M. A. CANNON!

Mes užlaikom geriausius gėrimus kaip to: arielką, vyną, alų ir kitokius naminius ir importuotus. Turime puikiausiu cigarų iš Turkijos. Gėrymus pristatom ant vestuvių, krikštynų ir siunciam į aplinkinius miestus. Nepamirškite mūsų adreso:

M. A. CANNON,

27 Cross Street, Boston, Mass.

VIENATINIS LIETUVISZKAS AGENTAS.

Parduoda laivakortes ir siuncia pinigūs į visas svieto dalis: padaro davienastis ir atjiško pinigūs likusius Lietuvoje ir tą viską padaro konogeriausia. Neužmirškite atsilankyt.

F. J. Mockevyczia,

83 Endicott St., Boston, Mass.



Didziause ir geriause Aptieka

Daniel J. Kiley

301 Broadway, kampas D. gatviu. So. Boston, Mass.

Mes laikom lietuviską klerką, čia gali susikalbėti savo kalboj. Meldziam visus su reikalais atsilankyt.

Mrs. HEDWIG HIMMER,

Lietuviu akušerka, suteikia moterim konogeriausia prižiurėjimą laike gimdymo. Atsišaukit po šiom adresu: 190 Park st., Lawrence, Mass. Telefonas 749-11.

M. Galivan & Co.

Uzlaiho geriausio

ELIAUS, VYNO, LIKIERIU ir CIGAR.

Pardavimas familijom musu speciališkumas. 366 2-nd st., S. Boston, Mass.

PUIKIAUSIA

GROSERNE

Visokių valgomu daiktų.

A. BANIS,

276 Athen, S. Boston, Mass.

GERIAUSIAS

ADVOKATAS

Jos. J. Feely

95 Milk st., Ruimai 60-61 BOSTON, MASS.

Tiktai 25 centai

Už pakelį tikros lietuviškos „Birutės Trajankos“, sutaisytos per lietuviškus daktarus. Šita gyduolė neatbutinai reikalinga kiekvienai lietuviškai šeimynai, nes tai yra geriause namine gyduole. Trajanka gydo visokias paprastas ligas, kaip tai: gumba, patrukima, sunkuma ant krutines, pataiso apetita ir daug kitokių ligų. Trajanka yra sudeta iš 27 gydančių žolių, žiedų, šaknų ir t. t. Trajanka yra žinoma visiems lietuviams nog senoves laiku teip, kad dang apie tai kalbet ne reikia. Ja reikia vartot teip, kaip yra ant pakelio parasyta. Užprasanz Trajanka reikia padet toki antrasza:

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

I. SACOWITZ,

128 Broadway, So. Boston, Mass.

Pigiausiai parduoda kaldras, blanketus, kufarus, marškinius, jakes del moteru, zodziu sakant, čion visko gali gauti.

Juozas Sriebalius

geriausias lietuviškas

kostumerckas

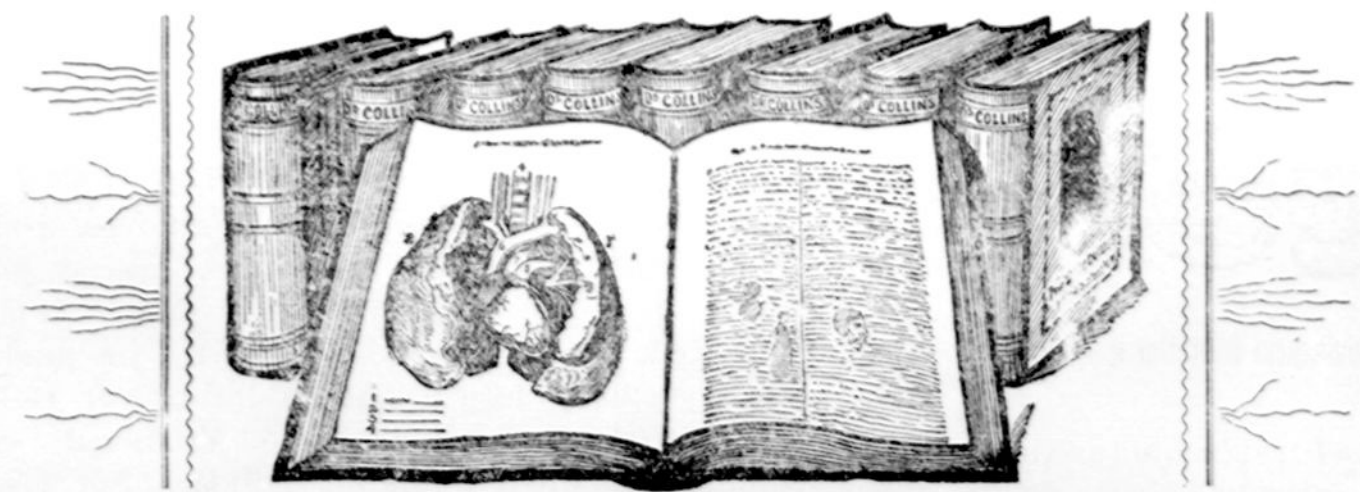
KRAUČIUS

prosimam čystijam ir taisom

212 Broadway

So. Boston Mass.

50.000 EGZEMPLIORIU KNYGU DYKAI.



Perskaityk mano nauja knygą 128 dideli puslapiai svarbiu žiniu.

Kaip gali užlaikyti sveikatą.

Dasižinok, kaip apsisaugoti nuo ligos ir kaip išsigdyti.

Kaip nežinystė yra svarbiausia priežastis visų ligų.

Šitoje knygoje yra aprašytos visos ligos, kurios užėina ant žmogaus organizmo, ir reikalingi būdai išsigydymui jų.

Szita knyga yra parasyta Profesoriaus Collinso Lietuviams Amerikoje. Joje yra keturi dideli kolioruoti paveikslai visos žmogaus sistemos.

Rasi joje apie paslaptis Lytiško Gyvenimo ir Ženybos, kaip buti laimingu apsisvedus ir turėti sveikus vaikus, kaip užlaikyti sveikatą savo paties ir savo šeimynos.

ŠITA KNYGA YRA PARAŠYTA LENGVOJ, SUPRANTAMOJ KOŽNAM KALBOJ, TEIP KAD KIEKVIENAS, KURIS SKAITO, GALI SUPRASTI.

Šita knyga jau išgelbėjusi yra daugelį gyvasčių ir išgelbės tukstančius kity nuo kapo. Ji suteikė viltį daugeliui nusiminėlių ir parodė kelią, kaip pastoti vėl laimingu per atgavimą sveikatos. Tai yra knyga kožnam, vyrui ir pačiai, jaunikačiui ir mergelei, paprastam darbininkui, amatininkui ir vaisbunui. Kiekvienas skyrius joje įdomus, pamokinantis ir patraukiantis.

Sveikiems žmonems aš rodyju skaityti skyrius apie apsisaugojimą nuo ligos ir lytišką gyvenimą bei ženybę ir kaip turėti sveiką šeimyną.

Sergantiems aš rodyju skaityti skyrius apie visas ligas k. v.

DISPEPSIJA, REUMATIZMA, PLAČIU LIGA, ŠIRDIES LIGA, INKSTU LIGA, KEPENU LIGA, LIGAS VYRU ir MOTERU,

zodziu sakant, visus skyrius aprašančius kuno ligas. Nėra lapo knygoje, kuris nebutų didžiausio įdomumo kožnam.

Penkiasdešimts tukstančių (50.000) egzempliorių bus dalinama dykai kožnam, kuris pareikalaus PRISIUNSDAMAS KELIAS STEMPAS ir paduodamas savo vardą ir adresą.

Rašyk tuojaus negaišinęs laiko, kadangi visa pirma laida tuojaus išsisems.

Profesorius Collinso vaistai yra siunciami Expressu į visas dalis Amerikos ir Kanados.

Rašyk tuojaus DR. E. C. COLLIN'S M. I.

140 West 34-th St.,

New York City.

GERIAUSIAS LIETUVIU GRABORIUS

J. Nolan

Priziuri mirusius dieną ir nakti ant greito reikalavimo.

Gyvenimas 660 Broadway
Ofisas 386 Broadway

S. Boston, Mass.

Telefono susijungimai. Naktinis zvanelis prie abiejų adresu.

LIETUVIU UZEIGA

PAS

... Chaplika ir Orlinski ...

Uzlaiho puikiausius gėrymus, alus, elius visada švieži, vynai ir visoki likieriai kogeriaus. Gėrymus del veselijų, krikštynų ar šėip balių siunciam į namus.

117, 119 and 121 A St.,
So. Boston, Mass.

Geriausią valgomu daigtu

KRAUTUVE.

Kurioja galima kosviežiausios mėsos ir visokius groseriškus daigtus. Orderius paaim ir į namus viską pristatom. Už pinigūs perkant duodam dubaltavas stempas

S. Kurauckas ir
S. Kolesinskis,

372 W. 2-nd St., So. Boston, Mass.

Puikiausias Lietuviškas

SALIUNAS

Kas kartą pas mus atsilankys, To niekad nesigraudys: Alus, vynai mus gardžiausi, Cigarai iš Turkijos, geriausi.

Lazauckas, Judeika ir Co.,
304 Broadway ir 239 D. St.,
South Boston, Mass.

Didžiausia ir Gražiausia Rakandų

KRAUTUVE

Čia galima gauti puikiausių pečių, lovy, kreslų ir visokių reikalingų daigtų stuboje. Čion galima gauti parėdymus ruimam nuo \$15.00 iki augštesnių prekių. Piktai galite ant geriausių išlygų; teipgi susikalbėti galima lietuviškai, lenkiškai ir kitose kalbose. Meldziam atsilankyt.

OLIM Bros.

388 Broadway So. Boston, Mass.



DIDZIAUSIAS ISZRADIMAS 20-to AMZIAUS

D-ro Robert'o Benediction Pilvo Gyduole

Del iszgydymo sekancziu ligu: DISPEPSIJOS, SKAUDEJIMO STRENU, SUKIETEJIMO VIDURIU, CATARO, SCROFULO, REUMATIZMO, NERVISZKUMO, NEMIEGOJIMO, PAGEDIMO KEPENU ir visokių ligu kraujiniu, kurios padaro visa nesmaguma. Kam kęsti ligas ir nesmagumą, jeigu galima iszsigydyti vartojant gamtiszka gyduole, motina ir gydytoja visos žmonijos.

Auksas, pinigai, brangus akmenai, grozybes, vigada. — Visi tie dail. tai galima dastoti, kada esi sveikas. Bet kam verti tie visi daiktai, kada liga zmogu kankina? Jei sergi, tegul nesulaiko tave seni meginimai, kurie buvo be pasekmes del pagijimo. Pamegink bonk te te Benediction gyduoliu ir jeigu nepasveiktum, pinigai bus jam sugrazinti.

Tie kurie gyduole Benediction vartojo sztai ką jie sako: Aš jau buvau teip susirges, kad nei valgyti nei dirbt negalėjau, paėmęs butelį Benediction teip greit pasveikau, kad rodos su ranka man ligą atėmė. S. Kurauckas, 372 W. 2-nd st., S. Boston, Mass. po tuom paeziu adresu ir teip pat rekomenduoja p. S. Kolesinskis.

Pabandymui, kas reikalauja, 1 bonka duodam dykai.

Dr. C. F. Roberts

37 Dover St., Boston, Mass.